



Alan Korbel
Veronika Sekerová
Kateřina Mehed
Aleš Hrubý
Jakub Mulač
Robert Vršanský

Letterová & Kaczynská advokátní kancelář
Nádražní 38/8
737 01 Český Těšín

Vyřizuje:
Mgr. Sekerová

Naše zn.
3 7549

Vaše zn.

Datum
10. března 2016

Věc: Předžalobní upomínka Michal Hubert Siemaszko

Vážená paní kolegyně,

děkuji Vám za zaslání Vašeho přípisu ze dne 29.2.2016. Z jeho obsahu mi vyplývá, že zde došlo k politováníhodnému nedorozumění mezi našimi klienty. Můj klient je připraven ke všem krokům, které povedou k vyjasnění situace a smírnému urovnání věci, neboť jeho cílem bylo a je zajistit pro své klienty co nejlepší zdravotní péči.

K samotnému Vašemu přípisu lze konstatovat následující.

Klient nepřijímá Vaše tvrzení, že by uzavřel s Vaším klientem smlouvu o poskytnutí požadovaných zdravotnických vyšetření, a to mimo jiné i proto, že není specifickým subjektem práva, jemuž by bylo uzavření takovéto smlouvy umožňováno. Klient toto Vašemu klientovi nikdy netvrdil, naopak ho informoval o tom, kdo poskytovatelem zdravotní péče bude.

Odkazujete-li se v této souvislosti na e-mail z 25.10.2015, dopouštíte se chybného překladu. Zpráva obsahuje větu „*We confirm we do **provide** the healthcare you are seeking for.*“ Slovo *provide* lze do českého jazyka přeložit jako „poskytnout, zajistit, opatřit, připravit nebo zásobit se“.

Tedy nikoliv výlučně, jako sloveso poskytovat. Naopak z další korespondence, kdy byla Vašemu klientovi nabízena péče v celkem čtyřech různých zdravotnických zařízeních, je již zcela nepochybně zřejmé, že v daném případě je vhodný překlad „zajistit či opatřit“, nikoli „poskytnout“. Společnost EPS není poskytovatelem zdravotní péče ve smyslu zákona o zdravotních službách a Váš klient s tím byl seznámen. Ostatně i Váš klient si před potvrzením svého zájmu o poskytnutí zdravotné péče ze strany UroKlinikum vyžádal reference jak na kliniku, tak i na ošetřujícího lékaře. Obdobně se zajímal i o další zdravotnická zařízení, v nichž mu byly nabízeny zdravotní služby.

Nevím z čeho usuzujete, že faktura za zdravotní péči vystavená UroKlinikum byla vystavena mému klientovi, neboť faktura, kterou mám k dispozici, a jež byla poskytnuta i Vašemu klientovi (dne 30.12.2015), je vystavena na jméno Vašeho klienta.

Pokud jde o úhradu zdravotních vyšetření, je Vaše tvrzení odlišné od skutečnosti. Zdravotní služby, poptávané panem Siemaszko, nebyly jím předem uhrazeny, Váš klient složil na účet našeho klienta zálohu na zdravotní péči, jež mu měla být poskytnuta zdravotnickým zařízením, jak vyplývá i z dokumentu Call for payment, na základě něhož Váš klient skládat finanční prostředky určené pro zdravotnické zařízení. EPS v souladu se svými pravidly a smlouvou s UroKlinikum, i v souladu s informací poskytnouto Vašemu klientovi, složila jménem pana Siemaszko zálohu na účet UroKlinikum před přijetím pacienta. UroKlinikum následně vyúčtovala skutečně poskytnuté služby a vystavila fakturu na jméno Vašeho klienta. Výsledkem pak je, že klientovi vznikl přeplatek na složené záloze ve vší 86,20 EUR, který obdržel, avšak ho bez příčinné souvislosti s řešeným vrátil.

Vzhledem k tomu, že přes opakované žádosti klient neobdržel platební instrukce, jak s přeplatkem po jeho vrácení naložit, odesílá tento na účet Vámi uvedený v přípisu ze dne 28.1.2016.

Je pravdou, že Váš klient nezaplatil mému klientovi žádnou provizi za zprostředkování zdravotné péče, neboť tuto provizi (obdobně jako u celé řady obdobných právních vztahů – pojišťovací zprostředkovatelé, finanční poradci, obchodní zástupci) hradí provizi zprostředkovateli zdravotnické zařízení. Váš klient uhradil mému klientovi (po výrazné slevě) pouze 3 hodiny práce Case Managera dle ceníku EPS, když převážná část této práce spočívala v zprostředkování zdravotních služeb a v doprovodu klienta na kliniku.

Nevím, z čeho Váš klient usuzuje na to, že výsledky všech vyšetření a diagnóza bude stanovena do 48 hodin. V e-mailu ze dne 12.11.2015 můj klient potvrdil, že „ *All the examination will be done in 48 hours*“, tedy že všechna vyšetření budou provedena během 48 hodin. Nikoliv, že v této lhůtě budou i veškeré výsledky a konečná diagnóza.

Konečně klient důrazně popírá, že by Váš klient informoval pana Geiera o svém rozhodnutí nepokračovat ve vyšetřování ihned po opuštění kliniky. Naopak, pánové se rozloučili s tím, že se druhý den dopoledne sejdou před pracovištěm magnetické rezonance. Své rozhodnutí nepokračovat ve vyšetřování sdělil Váš klient až po několika hodinách emailem. Tímto svým přístupem znemožnil jakoukoliv intervenci našeho klienta ve věci, či objasnění toho k čemu při vyšetření či komunikaci mezi Vaším klientem a dr. Stolzem došlo, či vysvětlení případných nedorozumění.

Klient se nemůže vyjadřovat k tomu, jakým způsobem pracovníci NeoKlinikum projednali s panem Siemaszko další vyšetření, jaký čas postačil lékaři ke stanovení diagnózy, kdo a zda nějaká vyšetření zrušil, zda byly či nebyly závěr lékaře správné či ne, zda klient modifikoval či nemodifikoval rozsah péče přímo s NeoKlinik či zda se lékař projevil jako nezpůsobilý, neboť zástupce našeho klienta nebyl během vyšetření Vašeho klienta přítomen a vychází tak z toho, co mu bylo klinikou sděleno. Je však nepochybné, že změnu rozsahu vyšetření nemohl lékař bez projednání s Vaším klientem učinit, neboť rozsah vyšetření byl předmětem smlouvy mezi Vaším klientem a zdravotnickým zařízením. Více pak bude patrné pravděpodobně z lékařské dokumentace.

Není na mém klientovi, aby závažná obvinění vnesená opakovaně Vaším klientem na adresu zdravotnického zařízení a lékaře hodnotil. Je však zjevné, že NeoKlinik je řádně registrovaným zdravotnickým zařízením a dr. Stolz je renomovaným odborníkem, atestovaným lékařem v oboru urologie, lékařem fakultní nemocnice a vyučujícím na lékařské fakultě. Je rovněž mezinárodně uznávaným odborníkem. Tedy co do doporučení odborného pracoviště klient nepochybil.

Obdobně se klient nemůže vyjádřit ani k závěrům Vámi tvrzeného lékaře Prof. Djodjevice z Bělehradu, neboť mu nejsou známy. V případě sporu pak budou pravděpodobně konfrontovány

přímo s dr. Stolzem a jeho lékařskými záznamy, k jejichž zveřejnění pro účely soudního řízení bude muset dát Váš klient souhlas.

Dovoluji si zdůraznit, že se klient po celou dobu snažil panu Siemaszko v jeho velmi neobvyklých požadavcích vyhovět, jeho komunikace s ním byla nadstandardní, stejně jako velice rychle nalezený termín vyšetření, na která se běžně objednává po několika měsících.

Pokud jde o požadavek Vašeho klienta na vrácení jím uhrazené částky, nemůže mu můj klient vyhovět, neboť jak jsem Vás již informovala, nebyl příjemcem složené zálohy. Váš klient obdržel zdravotní služby, výkony a vyšetření, které mu byly zdravotnickým zařízením vyúčtovány, a nespotřebovanou zálohu můj klient opakovaně poukázal ve prospěch Vašeho klienta.

Přes shora uvedené má klient snahu být nápomocen Vašemu klientovi ve věci řešení jeho stížnosti na postup zdravotnického zařízení, je připraven být prostředníkem v komunikaci se zdravotnickým zařízením, avšak v takovém případě bude potřebovat konkrétnější informace týkající se průběhu vyšetření a závěrů tak jak je vnímal Váš klient, tak aby tyto mohly být předloženy dr. Stolzovi k vyjádření a případné změně stanoviska kliniky.

Jsem s pozdravem

Mgr. Veronika Sekerová

i.s. dr. Korbela